

# Over de Oostendse cafénamen

Onlangs las ik in de krant dat de meest courante Vlaamse cafénaam «In de Welkom» is. Momenteel zouden er niet minder dan 64 herbergen met die hartelijke naam bestaan. Het deed ons meteen de link leggen naar Oostende. Vandaar deze bijdrage over de namen die in de loop der jaren werden gegeven aan onze populaire drankinstellingen.

Sommige Oostendse cafés hebben slechts een paar maanden bestaan, terwijl enkele andere zelfs een paar oorlogen hebben doorstaan. Niet zelden is het voorgevallen dat een bekende café zijn naam heeft geleend voor een straat- of wijknaam. Zo bijvoorbeeld komt de naam Stuiverstraat van de oude herberg «In den laetsten Stuyver», de wijk

Meiboom heeft dan weer zijn naam te danken aan het volks café «De Meiboom». Dit geldt ook voor de benaming van het kruispunt Petit Paris dat te leen is gegaan bij de afspanning «Auberge du Petit Paris». Een deel van Raversijde werd vooral door de Middekerkenars als Transvaal aangeduid, naar een café uit het begin van deze eeuw.

## Veelzeggende namen

Terwijl «In den Welkom» een wijdverbreide cafénaam is, hadden enkele Oostendse herbergiers hun zaak een originele naam toebedeeld. Zo waren er destijds cafés met namen als : «In de Snelduif», het lokaal bij uitstek van de duivenmelkers ; «In den As», het supporterslokaal van ASO en «In de Lustige Pekkers», een naam die geen verdere uitleg behoeft.

De langste cafénaam die ik ooit in Oostende heb opgemerkt was voor 1940 te zien langs de Elisabethlaan nabij de Sint-Janskerk. Ik heb het over de uitnodigende naam «Komt zien, ze zitten hier».

Een andere categorie cafénamen verwijst naar het loka-



«In de Oude Dok», een foto uit 1925.



Deze foto van «Café Sonny-Boy. Bij de Witten» werd omstreeks 1960 geschoten.

le verleden. Zo was er in de twintiger jaren langs de Vindictevelaan een klein etablissement te vinden met de naam «In de Oude Dok». Aan de Steensedijk was er dan «Café het Vliegplein». Maar wat de benaming «Café Sabena» met de Hazegraswijk te maken heeft, is voor mij nog altijd een raadsel.

## Lapnamen en grapjes

Heel voor de hand liggend waren dan de benamingen die refereerden aan de naam van de uitbater van de herberg. Op de Visserskaai heeft men jarenlang het café «Sonny Boy, bij de Witten» gekend. Verder waren er : «Bij den Hollander», «Bij de Enen-arm» en «Bij Bubbeline».

Soms kregen drankgelegenheden een grappige naam mee. Ik denk hierbij aan het kleinste cafeetje van Oostende in de Bonenstraat dat «In de gepekelde Fiege» heette. Dat café bestaat intussen ook al niet meer. Wel nog in uitbating is de herberg «In de Vette Schulle».

## Nederlands, graag

Bij het navlooiën van mijn

postkaarten over Oostendse cafés viel mij op dat opmerkelijk veel herbergen een Franse naam droegen : «Café de Bruges», «A la Ville de Gand», «Le Pélican du Boulevard», enz. Dit had soms tot gevolg dat Vlamingen, die tenslotte het grootste deel van de klandizie uitmaakten, hun beklag maakten dat het 'Vlaams' in de verdrukking kwam. Een fenomeen dat zelfs nu nog actueel is. Onlangs nog hoorden we een gelijkaardig protest in De Panne waar er eveneens werd gepleit voor meer Nederlandstalige benamingen van handels- en horecazaken. Tegenwoordig lijkt, zeker in Oostende, het Engels —en zelfs het Spaans— het Frans te hebben verdrongen als inspiratiebron voor cafénamen, maar niemand die daarover klaagt. Naar ik heb menen op te maken zijn het vooral de Antwerpenaars die bezwaren maken tegen de Franse benamingen van horecazaken aan de kust. Maar geen van die Sintjoren steekt berispdende de vinger op tegen de zondvloed aan Engelse naamborden die her en der in hun chique Leien terug te vinden zijn...